

Euroopa Liidu Teataja

L 313

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

47. aastakäik

12. oktoober 2004

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1754/2004, 4. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 176/2000, mis muudab määrust (EÜ) nr 1015/94 Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta 1

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1755/2004, 11. oktoober 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 4

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1756/2004, 11. oktoober 2004, millega täpsustatakse vajalike tõendite üksikasjalikud tingimused ja teatavate taimede, taimsete saaduste või muude nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud toodete fütosanitaarkontrollide vähendamise tüübi ja taseme kriteeriumid 6

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1757/2004, 11. oktoober 2004, millega kuulutatakse välja pakkumismenetlus seoses toetuse andmisega odra ekspordiks teatavatesse kolmandatesse riikidesse 10

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1758/2004, 8. oktoober 2004, millega Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku merikeele püük 13

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1759/2004, 11. oktoober 2004, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küproselt, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist 14

- ★ Komisjoni direktiiv 2004/103/EÜ, 7. oktoober 2004, mis käsitleb nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud taimede, taimsete saaduste ja muude toodete identsus- ja fütosanitaarkontrollide, mida võib teha mujal kui ühenduse piiriületuskohas või selle läheduses, ning millega täpsustatakse nende kontrollidega seotud tingimusi 16

Komisjon

2004/686/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 29. september 2004, millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks üksikasjaliku läbivaatuse jaoks esitatud toimikud, pidades silmas prokinasiidi, IKI-220 (flonikamiidi) ja gamma-tsühalotriini lisamist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse (teatavaks tehtud numbri K(2004) 3384 all) ⁽¹⁾ 21

2004/687/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 6. oktoober 2004, millega fikseeritakse 2004/2005. turustusaastaks teatava arvu hektarite jaoks liikmesriikide eraldiste suunav jaotus viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel (teatavaks tehtud numbri K(2004) 3661 all) 23

2004/688/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 6. oktoober 2004, millega fikseeritakse 2004. eelarveaastaks teatava arvu hektarite jaoks liikmesriikide lõplikud rahaeraldused viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel (teatavaks tehtud numbri K(2004) 3663 all) 25

Parandused

- ★ Komisjoni määruse (EÜ) nr 1735/2004, 5. oktoober 2004, millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tollivõõrtuse määramiseks, parandus (ELT L 310, 7.10.2004) 27

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1754/2004,**4. oktoober 2004,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 176/2000, mis muudab määrust (EÜ) nr 1015/94 Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus"),

võttes arvesse ettepanekut, mille komisjon esitas pärast nõuandekomiteega konsulteerimist,

ning arvestades järgmist:

A. EELNEV MENETLUS

- (1) Nõukogu kehtestas määrusega (EÜ) nr 1015/94⁽²⁾ lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide ("TCS") impordile. Nõukogu kinnitas tagantjärele lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrusega (EÜ) nr 2042/2000,⁽³⁾ vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 2.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1015/94 artikli 1 lõike 3 punktis e ja määruses (EÜ) nr 2042/2000 ("lõplikud määrused") vabastas nõukogu dumpinguvastast tollimaksust lõplike määruste lisas ("lisa") üksikasjalikult loetletud kaamerasüsteemid, mis kujutavad endast kõrgekvaliteedilisi professionaalseid kaamerasüsteeme, mis tehniliselt kuuluvad lõplike määruste artikli 1 lõike 2 tootemääratluse alla, kuid mida ei saa vaadelda kui telekaamerasüsteeme.
- (3) Üks eksportija ja tootja, nimelt Ikegami Tsushinki Co. Ltd. ("Ikegami"), taotles kirja teel, mille komisjon sai kätte 15. aprillil 1999, teatud uute professionaalsete kaamerasüsteemide ja nende tarvikute lisamist lissasse ja seega nende vabastamist dumpinguvastastest tollimaksu-

dest. Jaanuaris 2000 rahuldas nõukogu selle taotluse vastavalt määrusele (EÜ) nr 176/2000⁽⁴⁾ ("muutev määrus") ja muutis määrust (EÜ) nr 1015/94 vastavalt. Kooskõlas määruse (EÜ) nr 176/2000 artikliga 2 jõustus see muudatus järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduse Teatajas*, st 28. jaanuaril 2000.

B. KÄESOLEV UURIMINE

- (4) Ühenduse institutsioonid said informatsiooni, et muutvat määrust oleks kohane kohaldada tagasiulatuvalt selles osas, milles ta muudab määruse (EÜ) nr 1015/94 lisa.
- (5) Üks eksportiv tootja, nimelt Ikegami, pidi maksma lõplikku dumpinguvastast tollimaksu kogu oma professionaalsete kaamerasüsteemide ekspordi eest, mis seostus küll muutva määrusega, kuid toimus enne 28. jaanuari 2000, kuigi need mudelid vabastati tagantjärele tollimaksust vastavalt lõplike määruste artikli 1 lõike 3 punktile e.
- (6) Sellega seoses viitas kõnealune eksportiv tootja ka ühenduse institutsioonide eelnevale praktikale, mille kohaselt kohaldati lisa muudatust üldiselt alati, kui see oli asjakohane, taotluse kuupäevast tagasiulatuvalt. Seega väitis kõnealune eksportiv tootja, et muutvast määrusest lähtuvat lisa muudatust tuleks vastavalt ühenduse institutsioonide järjekindlale praktikale kohaldada alates kuupäevast, mil komisjon sai kätte vastava lõplikust tollimaksust vabastamise taotluse, st. 15. aprillist 1999.
- (7) Komisjon uuris, kas muutva määruse tagasiulatuvalt kohaldamine oleks kohane. Sellega seoses arvestati kõigepealt, et kõik professionaalsete kaamerate mudelid, mida on mainitud 5. põhjenduses, on kvalifitseeritud professionaalsete kaamerasüsteemidena. Vastavalt lõplike määruste artikli 1 lõike 3 punktile e on need kaamerad vabastatud lõplikust dumpinguvastastest tollimaksust tänu nende kandmisele lissasse.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 111, 30.4.1994, lk 106. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 176/2000 (EÜT L 22, 27.1.2000, lk 29).

⁽³⁾ EÜT L 244, 29.9.2000, lk 38. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 825/2004 (ELT L 127, 29.4.2004, lk 12).

⁽⁴⁾ EÜT L 22, 27.1.2000, lk 29.

- (8) Olgu märgitud, et professionaalne kaamerasüsteem, mis langeb lõplike määruste artikli 1 lõike 3 punkti e alla, on vabastatud lõplikust tollimaksust alates kuupäevast, mil ta lisati üksikasjalikult lisasse, muutes lõplikke määrusi. Selles kontekstis eeldati, et eksportivad tootjad teavad ette, näiteks enne esimest ühendusse eksportimist, oma tootmistsükleid ja seda, kas nende uued mudelid kvalifitseeruvad professionaalsete kaameratena artikli 1 lõike 3 punkti e tähenduses, ning kas nad seega tuleks lisasse kanda ja kas tuleks teha vastav taotlus.
- (9) Hoolimata eelnevast ei olnud ühenduse institutsioonide kavatsus, et lõplik dumpinguvastane tollimaks oleks kohaldatav professionaalsete kaamerasüsteemide impordi suhtes, mis lõpuks osutub sellest maksust vabastatuks seoses artikli 1 lõike 3 punkti e kohaldamisega. Seega on tuvastatud vajadus kohaldada sobival juhul alates vastava taotluse saamise kuupäevast tagasiulatuvalt määrust, mis vabastab teatud professionaalsete kaamerate mudelid tollimaksust, võimaldades seega ühenduse institutsioonidel klassifikatsioonide täpsust adekvaatselt jälgida. See kehtib eriti juhul, kui professionaalsete kaamerate mudelid imporditi ühendusse enne lisa muutva määruse jõustumist, kuid pärast vabastuse taotluse esitamise kuupäeva.
- (10) Käesoleval juhul tõestati, et Ikegami importis enne muutva määruse avaldamist, kuid pärast vastava taotluse esitamist teatud professionaalseid kaamerasüsteeme, mis on tagantjärele vabastatud tollimaksust lõppmääruste artikli 1 lõike 3 punkti e kohaldamisega. Muutuv määrus jõustus päev pärast selle avaldamist, st 28. jaanuaril 2000. Kuid nagu eelnevalt mainitud, ei olnud ühenduse institutsioonidel kavatsus kohaldada lõplikke dumpinguvastaseid tollimakse kaamerasüsteemide suhtes, mis on osutunud maksudest vabastatavaks pärast seda, kui komisjonile on esitatud vastav taotlus. Komisjon informeeris kohe pärast lõplike meetmete kehtestamist ja esimese lisa koostamist 1994. aastal asjasepuutuvaid eksportivaid tootjaid sellest, et kavatsus on hüvitada lõplikud dumpinguvastased tollimaksud, mida on makstud selliste professionaalsete kaamerasüsteemide eest, mis osutuvad kuuluvaks artikli 1 lõike 3 punkti e alla ja mis on imporditud täielikult dokumenteeritud vabastustaoitluse esitamise ja vastava muudetud lisa avaldamise vahelisel perioodil. Sellega seoses arvestati, et muutva määruse tagasiulatuva kohaldamisega selles osas, nagu ta muutis määruse (EÜ) nr 1015/94 lisa, viidaks praegune olukord kooskõlla ühenduse institutsioonide kehtiva praktikaga.
- (11) Ühenduse tööstust ja Ikegami informeeriti vastavalt ja neile anti kindlaksmääratud periood komisjoni talituste otsust kommenteerida. Ükski asjast huvitatud osapooltest ei väielnud ülalmainitud järeldustele vastu.

C. LÕPPJÄRELDUS

- (12) Ülalmainitud arvestades otsustasid ühenduse institutsioonid, et muutva määrusega muudetud lisa tagasiulatuva kohaldamine on põhjendatud.
- (13) Ülalmainitud arvestades peaks lisa vastavalt muudetud määrusele (EÜ) nr 176/2000 kohaldama järgmiste Ikegami poolt toodetud ja Euroopa Ühendusse eksportitud professionaalsete kaameramudelite suhtes alates hetkest, kui komisjon sai kätte nende mudelite lõplikest dumpinguvastastest tollimaksudest vabastamise taotluse, st. 15. aprillist 1999:
- kaamerakere HC-400,
 - kaamerakere HC-400W,
 - pildinäidik VF15-46,
 - tööjuhtimisüksus RCU-390,
 - kaamera adapter CA-400,
 - kaamera juhtimisüksus MA-200A,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 176/2000 artikkel 2 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 2

1. Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. Allpoolnimetatud Ikegami Tsushinki Co. Ltd. toodete suhtes kohaldatakse käesolevat määrust alates 15. aprillist 1999:
 - kaamerakere HC-400,
 - kaamerakere HC-400W,
 - pildinäidik VF15-46,
 - tööjuhtimisüksus RCU-390,
 - kaamera adapter CA-400,
 - kaamera juhtimisüksus MA-200A.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luksemburg, 4. oktoober 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

A. J. DE GEUS

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1755/2004,**11. oktoober 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 12. oktoobril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. oktoober 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 11. oktoobri 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	66,7
	999	66,7
0707 00 05	052	90,0
	999	90,0
0709 90 70	052	80,7
	999	80,7
0805 50 10	052	62,4
	388	51,5
	524	24,4
	528	44,6
	999	45,7
0806 10 10	052	82,5
	400	168,8
	624	85,8
	999	112,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	85,2
	400	96,0
	508	97,6
	512	110,5
	524	110,5
	720	37,3
	800	144,6
	804	96,9
0808 20 50	999	97,3
	052	99,1
	388	83,6
	999	91,4

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1756/2004,**11. oktoober 2004,**

millega täpsustatakse vajalike tõendite üksikasjalikud tingimused ja teatavate taimede, taimsete saaduste või muude nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud toodete fütosanitaarkontrollide vähendamise tüübi ja taseme kriteeriumid

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

taimsetele saadustele kahjulike organismide sissetoomise osas kõrge riskiteguriga, siis nende puhul ei tohiks kontrollide sagedust vähendada.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (4) Eritingimused kehtestatakse taimede, taimsete saaduste ja muude toodete suhtes, mille ühendusse importimiseks on vaja luba vastavalt erandile, mis on kooskõlas direktiivi 2000/29/EÜ artikli 15 lõike 1 sätetega. Seepärast ei tohiks vähendada fütosanitaarkontrollide sagedust kõnealuste taimede, taimsete saaduste või muude toodete puhul.

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13a lõike 5 punkti c,

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taimetervise komitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

- (1) Vastavalt direktiivile 2000/29/EÜ peaks taimede, taimsete saaduste ja muude direktiivi V lisa B osas loetletud toodete saadetiste suhtes olema enne ühendusse lubamist tehtud identsussageduse fütosanitaarkontrollid.

Artikkel 1

Käesolevat määrust kohaldatakse direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13a lõike 1 punkti b alapunktiga iii ettenähtud fütosanitaarkontrollide suhtes taimede, taimsete saaduste või muude direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud toodete puhul, mis on pärit kindlaksmääratud riigist, territooriumilt või nende osast (edaspidi "asjaomased tooted"), välja arvatud:

- (2) Fütosanitaarkontrollide sageduse vähendamiseks on vaja ette näha tõendite üksikasjalikud tingimused, nagu nimetatud direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13a lõike 2 teises lõigus, et ühendusse toodud taimed, taimsed saadused ja muud V lisa B osas loetletud tooted vastaksid kõnealuse direktiivi nõuetele.
- (3) Kuna istutamiseks ettenähtud taimed ning taimed, taimsed saadused või muud kõnealused tooted, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 2000/29/EÜ artikli 16 lõike 3 kohaselt võetavaid meetmeid, on taimedele ja

- a) istutamiseks ettenähtud taimed;

- b) kõik taimed, taimsed saadused või muud ühendusse importimiseks luba vajavad tooted vastavalt direktiivi 2000/29/EÜ artikli 15 lõike 1 sätetele;

- c) kõik taimed, taimsed saadused või muud tooted, mille suhtes kohaldatakse vastavalt direktiivi 2000/29/EÜ artikli 16 lõike 3 sätetele ajutisi meetmeid;

⁽¹⁾ EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2004/70/EÜ (ELT L 127, 29.4.2004, lk 97).

- d) kõik taimed, taimsed saadused või muud tooted, mis on märgitud direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13a lõike 5 punkti b kohaselt koostatud nimekirjas.

Artikkel 2

1. Iga liikmesriik võib komisjonilt taotleda luba asjaomase toote fütosanitaarkontrollide sageduse vähendamiseks. Taotlus peab sisaldama I lisas märgitud teavet.

2. Komisjon koostab kooskõlas artikli 3 tingimustega ja kohaldades artikli 4 kriteeriumeid nimekirja toodetest, mille puhul võib fütosanitaarkontrollle teha harvemini ning täpsustab kontrollide vähenduste taseme.

3. Komisjon avaldab kõnealuse nimekirja pärast konsulteerimist direktiivi 2000/29/EÜ artiklis 18 osutatud komiteega.

Artikkel 3

Asjaomase toote puhul võib fütosanitaarkontrollide sagedust vähendada juhul, kui tagatakse et:

- a) ühendusse toodud asjaomase toote saadetiste keskmine arv aastas on kolmeaastase perioodi jooksul vähemalt 200;
- b) eelneva kolme aasta jooksul kontrollitud asjaomase toote saadetiste arv on vähemalt 600;
- c) asjaomase toote saadetiste arv, mille puhul on avastatud nakatumine I lisa punktis e märgitud kahjulike organismidega, on alla 1 % ühendusse imporditud asjaomaste taimede saadetiste koguarvust aasta jooksul;
- d) artikli 2 lõikes 1 osutatud taotlused asjaomaste toodete kohta on kättesaadavad komisjonis.

Artikkel 4

1. Artikli 2 lõikes 2 osutatud sageduste vähendamise tase põhineb järgmistel kriteeriumidel:

- a) I lisa punktis e osutatud kahjulike organismidega nakatumise tõttu kinnipeetud asjaomaste toodete saadetiste arv;
- b) I lisa punktis e osutatud kahjulike organismide hinnanguline liikuvus võttes arvesse ajavahemikku, mil organism võiks taimes või taimses tootes kõige kiiremini levida;
- c) fütosanitaarkontrolli läbinud asjaomaste toodete saadetiste arv;
- d) kõik muud asjaomase kaubavahetusega seonduvad fütosanitaarohu kindlaksmääramise tegurid.

2. Kontrollide sageduse vähendamise tüüpi väljendatakse fütosanitaarkontrollide miinimumprotsendina, mida liikmesriigid asjaomaste toodete puhul võivad teostada. Igas liikmesriigis kohaldatakse miinimumprotsendimäära kõikide oma territooriumile imporditud asjaomaste toodete saadetiste suhtes.

Artikkel 5

1. Ilma et see piiraks direktiivi 2000/29/EÜ artikli 16 lõike 1 kohaldamist, peab importiv liikmesriik järelevalve eesmärgil esitama asjaomaste toodete puhul, millele tehakse fütosanitaarkontrolli vastavalt käesolevale määrusele, komisjonile ja teistele liikmesriikidele II lisas loetletud teabe hiljemalt iga aasta 31. märtsiks.

2. Vastavalt kõnealusele teabele ning kooskõlas artiklite 3 ja 4 sätetega koostab komisjon aruande ning hindab, kas asjaomaste toodete fütosanitaarkontrollide sagedust võib vastavalt käesolevale määrusele vähendada ning määrab kindlaks kõnealuse sageduse.

3. Kui 1% kogu imporditud asjaomase toote saadetistest, mille puhul vastavalt käesolevale määrusele võib fütosanitaarkontrollide sagedust vähendada, leitakse olevat nakatunud direktiivi 2000/29/EÜ I ja II lisas loetletud kahjulike organismidega, siis ei loeta asjaomast toodet enam vastavaks tingimustele, mille puhul võib fütosanitaarkontrollide sagedust vähendada.

Artikkel 6

Kui artikli 5 lõikes 2 nimetatud hinnangu, artikli 5 lõikes 3 nimetatud kaalutluse või liikmesriikide hiljutiste kahjulike organismide avastamisteadete põhjal ilmneb, et asjaomane toode ei vasta enam artikli 3 sätetele, muudab komisjon nimekirja asjaomastest toodetest, mille puhul võib fütosanitaarkontrollide sagedust vähendada ning avaldab vastava muudatuse.

Artikkel 7

Käesolev otsus vaadatakse uuesti läbi hiljemalt 1. jaanuariks 2007.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub kahekümnenal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. oktoober 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

I LISA

Artiklis 2 osutatud teave sisaldab:

- a) asjaomaste toodete kirjeldust;
- b) asjaomaste toodete päritolu;
- c) asjaomast toodet importivate liikmesriikide nimekirja;
- d) ühendusse imporditud asjaomaste toodete impordimahtu, mis on väljendatud saadetiste arvuna ja kaaluna või tükkide või ühikute arvuna;
- e) nimekirja direktiivi 2000/29/EÜ I ja II lisas osutatud kahjulikest organismidest, mida asjaomane toode võib sisaldada;
- f) nende asjaomaste toodete saadetiste arvu, mida on kinnipeetud punktis e nimetatud kahjulike organismide tõttu;
- g) punktis e nimetatud kahjulike organismide hinnangulist liikuvust ajavahemikus, mil organism võib vastavas taimses või taimses saaduses kõige kiiremini areneda;
- h) muudel põhjustel kui punktis e nimetatud kahjulike organismide tõttu kinnipeetud asjaomaste toodete saadetiste arvu;
- i) fütosanitaarkontrolli läbinud asjaomaste toodete saadetiste arvu.

Toimikus peab olema punktides d, f, h ja i nimetatud teave vähemalt kolme eelneva aasta kohta.

II LISA

Artikli 5 lõikes 1 osutatud teave peab iga asjaomase toote kohta sisaldama:

- a) imporditud saadetiste arvu;
 - b) kontrollitud saadetiste arvu;
 - c) koguarvu ja üksikasjalikku teavet direktiivi 2000/29/EÜ I ja II lisas loetletud kahjulike organismidega nakatumise tõttu kinnipeetud saadetiste kohta, mida imporditakse vastavalt kõnealusele direktiivile;
 - d) muudel põhjustel kui punktis c nimetatud kahjulike organismide tõttu kinnipeetud asjaomaste toodete saadetiste arvu ning saadetistega seotud üksikasjalikku teavet.
-

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1757/2004,**11. oktoober 2004,****millega kuulutatakse välja pakkumismenetlus seoses toetuse andmisega odra ekspordiks teatavatesse kolmandatesse riikidesse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

tissumma ning pädevatele asutustele esitatavate pakkumiste edastamise viis ja tähtaeg.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

(1) Arvestades praegust olukorda teraviljaturgudel, on asjakohane kuulutada odra osas välja komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artikli 4 kohane pakkumismenetlus seoses eksporditoetuse andmisega.

1. Kuulutatakse välja määruse (EÜ) nr 1501/95 artikli 4 kohane pakkumismenetlus seoses eksporditoetuse andmisega.

(2) Pakkumismenetlust käsitlevad rakenduseeskirjad eksporditoetuse kindlaksmääramise puhuks on sätestatud määrusega (EÜ) nr 1501/95. Pakkumise kohustuslike tingimuste hulka kuulub nõue esitada taotlus ekspordilitsentsi saamiseks ja anda pakkumistagatis. Tuleks kindlaks määrata selle tagatise summa.

2. Pakkumiskutse käsitleb Alžeeriasse, Saudi Araabiasse, Bahreini, Egiptusesse, Araabia Ühendemiraatidesse, Iraani, Iraaki, Iisraeli, Jordaaniasse, Kuveiti, Liibanoni, Liibüasse, Marokosse, Mauritaaniasse, Omaani, Katarisse, Süüriasse, Tuneesiasse ja Jeemenisse eksporditavat otra.

(3) Kõnealuse pakkumismenetluse raames väljaantud litsentsidele on vaja ette näha konkreetne kehtivusaeg. See kehtivusaeg peab olema kooskõlas maailmaturu vajadustega turustusaastal 2004/2005.

3. Pakkumisi võetakse vastu kuni 23. juunini 2005. Pakkumiskutse kehtivusajal tehakse igal nädalal pakkumised, mille kogused ja esitamise tähtajad on kindlaks määratud pakkumiskutse teadaandes.

(4) Et tagada kõigi osalejate võrdne kohtlemine, on vaja sätestada, et väljaantud litsentside kehtivusaeg oleks ühesugune.

Erandina määruse (EÜ) nr 1501/95 artikli 4 lõike 4 teisest lõigust lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg esimese osalise pakkumiskutse raames 14. oktoobril 2004.

(5) Et ekspordi eesmärgil korraldatud pakkumismenetlus kulgeks nõuetekohaselt, tuleb sätestada minimaalne taga-

Artikkel 2

Pakkumine kehtib üksnes siis, kui see hõlmab vähemalt 1 000 tonnist kogust.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 1501/95 artikli 5 lõike 3 punktis a osutatud tagatis on 12 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

Artikkel 4

1. Erandina komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000⁽¹⁾ artikli 23 lõikest 1 loetakse määruse (EÜ) nr 1501/95 artikli 8 lõike 1 kohaselt välja antud ekspordilitsentside kehtivusaja arvestamisel nende väljaandmise päevaks pakkumise esitamise päev.

2. Käesoleva määrusega ettenähtud pakkumismenetluse raames välja antud ekspordilitsentsid kehtivad alates nende väljaandmise päevast lõike 1 tähenduses kuni neljanda sellele järgneva kuu lõpuni.

Artikkel 5

Liikmesriigid edastavad esitatud pakkumised komisjonile hiljemalt poolteist tundi pärast pakkumiskutse teates kindlaksmää-

ratud iganädalase pakkumiste esitamise tähtaja lõppu, kasutades selleks lisas esitatud vormi.

Pakkumiste puudumise korral teavitavad liikmesriigid sellest komisjoni sama tähtaja jooksul kui esimeses lõigus osutatud tähtaeg.

Pakkumiste esitamiseks kindlaksmääratud kellaeg on Belgia aeg.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. oktoober 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

LISA

VORM (*)**Pakkumismenetlus seoses toetuse andmisega odra ekspordiks teatavatesse kolmandatesse riikidesse**

(Määrus (EÜ) nr 1757/2004)

(Pakkumiste esitamise tähtaja lõpp)

1	2	3
Pakkuja number	Kogused tonnides	Eksporditoetuse summa eurodes tonni kohta
1		
2		
3		
etc.		

(*) Saata järgmisel e-posti aadressil:
AGRI-C1-REVENTE-MARCHE-UE@cec.eu.int

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1758/2004,**8. oktoober 2004,****millega Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku merikeele püük**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93 ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatava kontrollisüsteemi loomise kohta,⁽¹⁾ ja eriti selle artikli 21 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 19. detsembri 2003. aasta määruses (EÜ) nr 2287/2003, millega määratakse 2004. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes,⁽²⁾ kehtestatakse hariliku merikeele 2004. aasta kvoodid.
- (2) Selleks, et tagada kvootidega reguleeritavate kalavarude koguselisi piiranguid käsitlevate sätete täitmine, peab komisjon kindlaks määrama kuupäeva, millest alates loetakse kvoot liikmesriigi lipu all sõitvate laevade saakide põhjal ammendatuks.

- (3) Komisjonile edastatud teabe kohaselt on Prantsusmaa lipu all sõitvad või Prantsusmaal registreeritud laevad täitnud neile 2004. aastaks määratud kvoodi hariliku merikeele püügiks ICES VII e rajoonis. Prantsusmaa on keelustanud nende varude püügi alates 12. augustist 2004. See kuupäev tuleks ka käesolevas määruses aluseks võtta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Prantsusmaa lipu all sõitvad või Prantsusmaal registreeritud laevad on täitnud Prantsusmaale 2004. aastaks määratud kvoodi hariliku merikeele püügiks ICES VII e rajoonis.

Prantsusmaa lipu all sõitvatel või Prantsusmaal registreeritud laevadel on keelatud hariliku merikeele püük ICES VII e rajoonis, samuti on pärast käesoleva määruse kohaldamiskuu-päeva keelatud eespool nimetatud laevade püütud kõnealuste kalavarude pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 12. augustist 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. oktoober 2004

Komisjoni nimel
kalanduse peadirektor
Jörgen HOLMQUIST

⁽¹⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1954/2003 (ELT L 289, 7.11.2003, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 344, 31.12.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1691/2004 (ELT L 305, 1.10.2004, lk 3).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1759/2004,**11. oktoober 2004,**

millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 4088/87, millega määratakse kindlaks teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost, Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillede impordi soodustollimaksude kohaldamise tingimused, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

määruse (EMÜ) nr 4088/87 artikli 2 lõike 2 ja artikli 3 kohaselt määratakse iga kahe nädala tagant üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikeõieliste rooside ühenduse impordi- ja tootjahinnad ning neid kohaldatakse kahe nädala jooksul. Vastavalt komisjoni 17. märtsi 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 700/88 (milles sätestatakse teatavad üksikasjalikud eeskirjad teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast ja Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimise

korra kohaldamiseks, ⁽²⁾ artiklile 1 määratakse need hinnad kindlaks kahe nädalasteks perioodideks liikmesriikide esitatud kaalutud hindade põhjal. Need hinnad tuleks kehtestada viivitamata, et saaks kindlaks määrata kohaldatavad tollimaksud. Seepärast tuleks näha ette, et käesolev määrus jõustub viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 700/88 artiklis 1b osutatud üheõieliste (standardtüüpi) nelkide, mitmeõieliste (*spray*-tüüpi) nelkide, suureõieliste rooside ja väikeõieliste rooside ühenduse tootja- ja impordihinnad kahe nädalaseks perioodiks on kehtestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 12. oktoobril 2004.

Käesolevat määrust kohaldatakse 13. oktoobrist kuni 26. oktoobrini 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. oktoober 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 382, 31.12.1987, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1300/97 (EÜT L 177, 5.7.1997, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 72, 18.3.1988, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2062/97 (EÜT L 289, 22.10.1997, lk 1).

LISA

Komisjoni 11. oktoobri 2004 aasta määrusele, millega kehtestatakse ühenduse tootja- ja impordihinnad nelkide ja rooside suhtes, pidades silmas teatavate Küprosest, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete importi reguleeriva korra kohaldamist

(EUR/100 tüki kohta)

Ajavahemik: 13. kuni 26. oktoober 2004				
Ühenduse tootjahind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikeõielised roosid
	14,89	11,72	16,78	12,40
Ühenduse impordihind	Üheõielised nelgid (standardtüüpi)	Mitmeõielised nelgid (spray-tüüpi)	Suureõielised roosid	Väikeõielised roosid
Iisrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Küpros	—	—	—	—
Jordaania	—	—	—	—
Jordani Läänekallas ja Gaza sektor	—	—	—	—

KOMISJONI DIREKTIIV 2004/103/EÜ,

7. oktoober 2004,

mis käsitleb nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud taimede, taimsete saaduste ja muude toodete identsus- ja fütosanitaarkontrollide, mida võib teha mujal kui ühenduse piiriületuskohas või selle läheduses, ning millega täpsustatakse nende kontrollidega seotud tingimusi

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

tide näidismuud, nende dokumentide edastamise viisid ja teabevahetuse kord.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (7) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taimetervise komitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13c lõike 2 punkte d ja e ning artikli 13c lõike 4 neljandat ja viiendat lõiku,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2000/29/EÜ alusel tuleks nimetatud direktiivi V lisa B osas loetletud kolmandatest riikidest pärit taimede, taimsete saaduste ja muude toodete suhtes reeglina kohaldada identsus- ja fütosanitaarkontrollide ühenduse piiriületuskohas või selle läheduses.
 - (2) Kui tegemist on ühenduseväliste kaupade transiitveoga, võib kõnealuseid identsus- ja fütosanitaarkontrollide teha ka sihtkoha ametiasutuse ruumides või mis tahes muus lähedal asuvas kohas; teatavatel muudel juhtudel võib kõnealuseid kontrollide teha ka sihtkohas, näiteks tootmisettevõttes, tingimusel et taimede, taimsete saaduste ja muude toodete transpordi kohta esitatakse konkreetsed tagatised ja dokumendid.
 - (3) On vaja täpsustada juhud, mille puhul identsus- ja fütosanitaarkontrollide võib teha sihtkohas.
 - (4) Vältimaks kahjulike organismide levikuohu transpordi ajal tuleks veokite osas ette näha sätted või konkreetsed tagatised ja dokumendid.
 - (5) Identsus- ja fütosanitaarkontrollide tegemiseks tuleks nii sihtkohas tehtavate kontrollide eest vastutavate ametiasutuste suhtes kohaldatavate tehniliste nõuete kui ka ruumide, tööriistade ja seadmete osas sätestada miinimumtingimused, mis võimaldavad nimetatud vastutavatel ametiasutustel teha vajalikke identsus- ja fütosanitaarkontrollide.
 - (6) On vaja ette näha üksikasjalikud eeskirjad vastutavate ametiasutuste ja tolliasutuste vahelise koostöö kohta, sealhulgas kõnealuse koostöö käigus kasutatavate dokumen-
1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse direktiivi 2000/29/EÜ V lisa B osas loetletud kolmandatest riikidest pärit taimede, taimsete saaduste või muude toodete (edaspidi "asjaomased tooted") suhtes. Käesolevas direktiivis määratletud juhtudel ja asjaoludel võivad liikmesriigid sätestada, et asjaomaste toodete direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13a lõike 1 punkti b alapunktides ii ja iii osutatud kontrollide võib läbi viia mujal. Direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punktis c osutatud ühenduseväliste kaupade transiitveo puhul võib kontroll toimuda sihtkoha ametiasutuse ruumides või mis tahes muus lähedal asuvas kohas, kui lõikes 2 osutatud tingimused on täidetud. Direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punktis d osutatud juhtudel võib kontroll toimuda sihtkohas, näiteks tootmisettevõttes, kui lõikes 2 osutatud tingimused on täidetud.
 2. Lõikes 1 osutatud tingimused on järgmised:
 - a) kui piiriületuskoha ja sihtkoha ametiasutused otsustavad (vajaduse korral liikmesriikide vastutavate ametiasutuste kokkuleppe kaudu), et identsus- ja fütosanitaarkontrollide (edaspidi "kontrollid") saaks täpsemalt läbi viia mujal kui ühenduse piiriületuskohas või sellele lähedal asuvas kohas;
 - b) kui mis tahes importija või muu isik, kes vastutab kohtade või ruumide eest, kus asjaomastest toodetest koosnevate partiide kontrollide tehakse (edaspidi "taotleja"), on saanud artikli 2 lõikes 2 määratletud heakskiitmise korras heakskiidu kontrollideks, mis viiakse läbi "heakskiidetud kontrollikohas", milleks on:
 - direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punktis c osutatud ühenduseväliste kaupade transiitveo puhul
 - sihtkoha ametiasutuse ruumid või

⁽¹⁾ EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2004/70/EÜ (ELT L 127, 29.4.2004, lk 97).

- muu neile ruumidele lähedal asuv koht, mis on tolliasutuse ja vastutava ametiasutuse poolt määratud või heaks kiidetud, või
- direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punktis d osutatud juhtudel
 - sihtkoht, mille on heaks kiitnud ametiasutus ja tolliasutus, kes vastutavad piirkonna eest, kus sihtkoht asub;

ning

- c) kui on esitatud konkreetsete tagatised ja dokumendid asjaomastest toodetest koosnevate partiide (edaspidi "partiit") transpordiks heakskiidetud kontrollikohta ning vajaduse korral on täidetud miinimumtingimused nende toodete ladustamiseks kontrollikohtades.

3. Lõike 2 punktis c osutatud konkreetsete tagatised, dokumendid ja miinimumtingimused on järgmised:

- a) partii pakend või kõnealuse partii veoks kasutatavad transpordivahendid suletakse või pitseeritakse nii, et asjaomased tooted ei saaks heakskiidetud kontrollikohta transportimise käigus põhjustada kahjurite ega nakkuste levikut ning et nad säiliks identsusega. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel võivad liikmesriikide asjakohased ametiasutused lubada sulgemata või pitseerimata partiisid, tingimusel et asjaomased tooted ei saaks heakskiidetud kontrollikohta transportimise käigus põhjustada kahjurite ega nakkuste levikut;
- b) partii saadetakse heakskiidetud kontrollikohta. Kontrollikoha muutmine ei ole lubatud, v.a pärast piiriületuskoha ja taotletud sihtkoha asjakohaste ametiasutuste ning selle tolliasutuse heakskiitu, kes vastutab piirkonna eest, kus taotletud sihtkoht asub;
- c) ilma et see piiraks direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõikes 1 ettenähtud sertifikaatide kohaldamist, on partiiga kaasas "Taimetervise liikumisdokument", mis sisaldab vastavalt käesoleva direktiivi lisas esitatud näidisele nõutavat teavet; dokument täidetakse masinakirjas, käsitsi trükitähedega või elektroonilisel teel kokkuleppel piiriületuskoha ja sihtkoha asjakohaste ametiasutustega ning on vähemalt ühes ühenduse ametlikus keeles;
- d) lõike 3 punktis c osutatud dokumendi asjakohased rubriigid täidab ja allkirjastab partii importija piiriületuskoha asjakohase ametiasutuse järelevalve all;
- e) lõike 2 punkti b teises taandes osutatud juhtudel tuleb partii heakskiidetud kontrollikohas ladustada nii, et see oleks eraldatud nii ühenduse kaupadest kui kahjulike organismidega saastunud või saastuskahtlusega partiidest.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid tagavad lõigetes 2–4 täpsustatud heakskiitmise korra kehtestamise, et fütosanitaarsest seisukohast hinnata kavandatud kontrollikohtade sobivust heakskiidetud kontrollikohtadeks ja vajaduse korral see heaks kiita.

2. Lõikes 1 osutatud korrast peab nähtuma, et kui kontrollid tehakse heakskiidetud kontrollikohtades, võivad kõik taotlejad esitada kõnealuste kontrollide tegemise eest vastutavale ametiasutusele taotluse kontrolli tegemiseks taotluses märgitud kohas.

3. Taotlus sisaldab tehnilist toimikut, milles esitatakse vajalik teave kavandatud kohtade sobivuse hindamiseks heakskiidetud kontrollikohtadena ja mis hõlmab eelkõige:

a) teavet seoses importimiseks ette nähtud asjaomaste toodetega ning kohtadega, kus asjaomased tooted ladustatakse või hoitakse kontrolli lõpptulemuste selgumiseni, eelkõige teavet selle kohta, kuidas tagatakse artikli 1 lõike 3 punktis e osutatud eraldamine, ja

b) vajaduse korral, kui asjaomased tooted on ette nähtud isikule, kellele on antud "heakskiidetud kaubasaaja" staatus ja kes vastab komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93⁽¹⁾ artiklis 406 sätestatud tingimustele, või kui asjaomased kohad on saanud kõnealuse määruse artiklis 497 osutatud loa, sellekohaseid asjasepuutuvaid tõendeid.

4. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud taotlus registreeritakse ning et vastutavad ametiasutused:

a) tutvuvad põhjalikult taotluses esitatud teabega;

b) hindavad kavandatud kontrollikohtade sobivust kontrollide läbiviimiseks, kusjuures kõnealused kohad peaksid vastama miinimumnõuetele, mis on vähemalt komisjoni direktiivi 98/22/EÜ⁽²⁾ lisa lõike 3 punktides b ja c sätestatud nõuded või mis tahes muud nõuded, mida liikmesriigid võivad kedagi diskrimineerimata kehtestada ja mis on põhjendatud tõhusa kontrolli huvides;

c) vastavad taotlejale:

i) märkides, et taotlus on vastuvõetav ning asjaomased kohad on määratud heakskiidetud kontrollikohtadeks; või

ii) märkides, et taotlus ei ole vastuvõetav, ning lisades põhjenduse.

5. Liikmesriigid peavad heakskiidetud kontrollikohtade ajakohastatud loetelu ning teevad selle komisjonile ja liikmesriikidele nende taotluse korral kättesaadavaks.

⁽¹⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 126, 28.4.1998, lk 26.

6. Liikmesriigid tagavad, et vastutavad ametiasutused võtavad vajalikud meetmed, kui tehakse kindlaks, et esineb tegureid, mis võiksid takistada nende territooriumil asuvates heakskiidetud kontrollikohtades tehtavate kontrollide nõuetekohast toimimist.

Liikmesriigid teavitavad komisjoni ja asjaomaseid liikmesriike kõigist olulistest juhtudest, kui eiratakse heakskiidetud kontrollikohtade suhtes kohaldatavaid tingimusi.

Artikkel 3

Liikmesriigid tagavad, et nende partiide importija, mille puhul otsustati, et neid võib kontrollida heakskiidetud kontrollikohas, peab, ilma et see piiraks komisjoni direktiivis 92/90/EMÜ⁽¹⁾ juba sätestatud kohustuste täitmist, täitma järgmisi kohustusi:

- a) importija teatab sihtliikmesriigi asjakohasele ametiasutusele piisavalt aegsasti asjaomaste toodete sissetoomisest ning esitab eelkõige järgmised andmed:
 - i) heakskiidetud kontrollikoha nimi, aadress ja asukoht;
 - ii) asjaomaste toodete heakskiidetud kontrollikohta jõudmise kavandatud kuupäev ja aeg;
 - iii) artikli 1 lõike 3 punktis c osutatud taimetervise liikumisdokumendi individuaalne seerianumber, kui see on teada;
 - iv) artikli 1 lõike 3 punktis c osutatud taimetervise liikumisdokumendi koostamise aeg ja koht, kui need on teada;
 - v) importija nimi, aadress ja ametlik registreerimisnumber;
 - vi) fütosanitaarsertifikaadi ja/või reekspordi fütosanitaarsertifikaadi või mis tahes muu nõutava fütosanitaardokumendi viitenumber;
- b) importija teatab sihtliikmesriigi asjakohasele ametiasutusele kõigist muudatustest lõike a kohaselt esitatud teabes.

Artikkel 4

Liikmesriigid tagavad, et heakskiidetud kontrollikohtades tehtavad asjaomaste toodete kontrollid vastavad miinimumtingimustele, mis on vähemalt direktiivi 98/22/EÜ lisa lõikes 1, lõikes 2 ja lõike 3 punktis a sätestatud tingimused või mis tahes muud nõuded, mida liikmesriigid võivad kedagi diskrimineerimata kehtestada ja mis on põhjendatud tõhusa kontrolli huvides.

Artikkel 5

Liikmesriigid võivad sätestada täiendavaid nõudeid, mida nad peavad vajalikuks kavandatud koha määramisel heakskiidetud kontrollikohaks.

Artikkel 6

1. Liikmesriigid tagavad vajaduse korral koostöö:

- a) piiriületuskoha ametiasutuse ja sihtkoha ametiasutuse vahel
ning
- b) piiriületuskoha ametiasutuse ja piiriületuskoha tolliasutuse vahel
ning
- c) sihtkoha ametiasutuse ja sihttolliasutuse vahel
ning
- d) piiriületuskoha ametiasutuse ja sihttolliasutuse vahel,

vahetades kirjalikul või elektroonilisel teel asjakohast teavet importimiseks ettenähtud taimede, taimsete saaduste ja muude toodete, nende pakendite ja transpordivahendite kohta, kasutades artikli 1 lõike 3 punktis c osutatud taimetervise liikumisdokumenti.

2. Kui asjaomaste toodete ühenduse piiriületuskoht ja heakskiidetud kontrollikoht asuvad eri liikmesriikides, võib asjaomaste liikmesriikide vastutavate ametiasutuste omavahelisel kokkuleppel partii edasi saata heakskiidetud kontrollikohta ja kontrolli teha seal. Tõend asjaomaste liikmesriikide ametiasutuste omavahelise kokkuleppe kohta registreeritakse taimetervise liikumisdokumendis.

3. Pärast toodete kontrollimist heakskiidetud kontrollikohas tõendab sihtkoha ametiasutus templi ja kuupäevaga taimetervise liikumisdokumendil, et direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13a lõike 1 punkti b alapunktides ii ja iii osutatud asjakohased identsus- ja fütosanitaarkontrollid on läbi viidud. Nende kontrollide lõpptulemus märgitakse lahtrisse pealkirjaga "Otsus". Käesolevat sätet kohaldatakse *mutatis mutandis*, kui on tehtud ka direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punktis a osutatud dokumentide kontroll.

4. Kui lõikes 3 osutatud kontrolli tulemus on "Vabastada", antakse partii koos sellega kaasas oleva taimetervise liikumisdokumendiga üle "heakskiidetud kontrollikoha" piirkonna eest vastutavale tolliasutusele, et selle suhtes rakendataks direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõikes 1 osutatud asjakohast tolliprotseduuri. Taimetervise liikumisdokument ei pea enam partiiga kaasas olema ning sihtkoha ametiasutus säilitab seda dokumenti või selle koopiat vähemalt ühe aasta jooksul.

⁽¹⁾ EÜT L 344, 26.11.1992, lk 38.

5. Kui lõikes 3 osutatud kontrolli tulemus toob kaasa kohustuse vedada asjaomased ühenduses olevad tooted sihtkohta väljaspool ühendust, jäävad need tolli järelevalve alla, kuni toodete reeksport on toimunud.

Artikkel 7

Käesolev direktiiv vaadatakse uuesti läbi hiljemalt 1. jaanuariks 2007.

Artikkel 8

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2004. Nad edastavad kõnealuste sätete teksti ning kõnealuste sätete ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. jaanuarist 2005.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende normide ametliku avaldamise korral

nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti.

Artikkel 9

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 10

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 7. oktoober 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

LISA

1. Komisjoni direktiivi 2004/103/EÜ artikli 1 lõike 3 punktis c osutatud taimetervise liikumisdokument		2. TAIMETERVISE LIIKUMISDOKUMENT nr EÜ/.../... ⁽¹⁾	
3. <u>Partii identifitseerimine</u> ⁽²⁾ – Käesolev partii sisaldab taimetervise seisukohast olulisi tooteid Taimed, taimsed saadused või muud tooted (TARIC-kood): Nõutava fütosanitaardokumentatsiooni viitenumber (-numbrid): Väljaandnud riik: Väljaandmise kuupäev: Eraldusmärgid, numbrid, pakkeüksuste koguarv, kogus (mass/ühik): Nõutava tollidokumentatsiooni viitenumber (-numbrid):			
4. Importija ametlik registreerimisnumber: Mina, allakirjutanud importija, taotlen, et vastutav ametiasutus teeks eespool nimetatud taimede, taimsete saaduste ja muude toodete ametlikud identsus- ja fütosanitaarkontrollid järgnevalt loetletud heakskiidetud kontrollikohtades, ning kohustun järgima vastutava ametiasutuse kehtestatud eeskirju ja menetluskorda. Kuupäev, importija nimi ja allkiri:			
5.1. <u>Piiriületuskoht:</u>		5.2. Piiriületuskoha ametiasutuse kaasallkiri (kuupäev, nimi, tempel ja allkiri):	
6. <u>Heakskiidetud kontrollikoht (-kohad)</u> ⁽³⁾ A- B- (asendab A-d)			
Taimed, taimsed saadused ja muud tooted viiakse eespool nimetatud kontrollikohta (-kohtadesse) vastavalt ⁽⁴⁾ vahel sõlmitud kokkuleppele.			
Ilma ametliku kooskõlastuseta ei või partiid viia muudesse kui eespool loetletud kohtadesse.			
7. Dokumentide kontroll ☐	8. Identsuskontroll ☐	9. Fütosanitaarkontroll ☐	
Koht/kuupäev: Nimi: Tempel/allkiri:	Koht/kuupäev: Nimi: Tempel/allkiri:	Koht/kuupäev: Nimi: Tempel/allkiri:	
10. <u>Otsus:</u> ☐ Vabastada. Koht/kuupäev: Nimi: Tempel/allkiri: Vajaduse korral märkida EÜ taimepassi (seeria või nädala või partii) number: ☐ Ametlik meede. ☐ Sisseveo keeld ☐ Hävitamine ☐ Ühendusest välja saatmine ☐ Karantiiniaeg ☐ Nakatunud/saastunud toodete eemaldamine ☐ Muu asjakohane töötlus Märkus:.....			

⁽¹⁾ Viidata riigitähtsisele/-numbrile.⁽²⁾ Täita lahter või märkida viide teabele fütosanitaarsertifikaadil, mis peab olema lisatud käesolevale dokumendile.⁽³⁾ Märkida "C" (direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punkt c) või "D" (direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13c lõike 2 punkt d).⁽⁴⁾ Vajaduse korral esitada liikmesriikide ametiasutuste vaheliste kokkulepete üksikasjad kas üksikjuhtude kaupa või pikema ajavahemiku kohta.

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

29. september 2004,

millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks üksikasjaliku läbivaatuse jaoks esitatud toimikud, pidades silmas prokinasiidi, IKI-220 (flonikamiidi) ja gamma-tsühalotriini lisamist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 3384 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/686/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga 91/414/EMÜ on ette nähtud ühenduses lubatud, taimekaitsevahenditesse lisatavate toimeainete loetelu täiendamine.
- (2) DuPont (UK) Ltd esitas 9. jaanuaril 2004 Ühendkuningriigi ametiasutustele toimiku toimeaine prokinosiid kohta koos taotlusega lisada see toimeaine direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. ISK Biosciences Europe SA esitas Prantsusmaa ametiasutustele 23. detsembril 2003 toimiku IKI-220 (flonikamiid) kohta koos taotlusega lisada see toimeaine direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Pytech Chemicals GmbH esitas 4. novembril 2003 Ühendkuningriigi ametiasutustele toimiku gamma-tsühalotriini kohta koos taotlusega lisada see direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse.
- (3) Inglismaa ja Prantsusmaa ametiasutused on teatanud komisjonile, et esialgse läbivaatuse põhjal vastavad asjaomaste toimeainete kohta esitatud toimikud direktiivi 91/414/EMÜ II lisas esitatud andmete ja teabega seotud

nõuetele. Samuti näib, et esitatud toimikud vastavad direktiivi 91/414/EMÜ III lisas esitatud andmete ja teabega seotud nõuetele ühe asjaomast toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul. Taotlejad on vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikele 2 edastanud seejärel asjaomased toimikud komisjonile ja teistele liikmesriikidele ning toiduahela ja loomatervishoiu alalisele komiteele.

- (4) Käesoleva otsusega tuleks ühenduse tasemel ametlikult kinnitada, et toimikuid peetakse põhimõtteliselt direktiivi 91/414/EMÜ II lisas sätestatud andmete ja teabega seotud nõuetele ja, vähemalt ühe toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul, direktiivi 91/414/EMÜ III lisas sätestatud nõuetele vastavaiks.
- (5) Käesoleva otsusega ei piirata komisjoni õigust nõuda taotlejalt täiendavate andmete või informatsiooni esitamist, et selgitada teatavaid punkte nendes toimikutes.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsuse lisas nimetatud toimeainete kohta esitatud toimikud, mis on esitatud komisjonile ja liikmesriikidele kõnealuste toimeainete kandmiseks nimetatud direktiivi I lisasse, vastavad põhimõtteliselt nimetatud direktiivi II lisas sätestatud andmete ja teabega seotud nõuetele, ilma et see piiraks direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 4 kohaldamist.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2004/71/EÜ (ELT L 127, 29.4.2004, lk 104).

Toimikud vastavad ka nimetatud direktiivi III lisas sätestatud andmete ja teabega seotud nõuetele ühe asjaomast toimeainet sisaldava taimekaitsevahendi puhul, võttes arvesse kavandatud kasutusviisi.

Artikkel 2

Referentliikmesriigid jätkavad asjaomaste toimikute üksikasjalikku läbivaatamist ning esitavad nende läbivaatuste tulemused ja soovitud asjaomase toimeaine direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse kandmise või kandmatajätmise kohta, samuti kõik sellega seotud tingimused komisjonile nii pea kui võimalik ja hiljemalt

aasta jooksul pärast käesoleva otsuse Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeva.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 29. september 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

LISA

Käesolevas otsuses käsitletud toimeained

Nr	Üldine nimetus, CIPACi identifitseerimisnumber	Taotluse esitaja	Taotluse kuupäev	Referent- liikmesriik
1	Prokinasiid CIPAC-764	DuPont (UK) Ltd	9.1.2004	UK
2	IKI-220 (flonikamiid) CIPACi identifitseerimisnumbrit pole veel määratud	ISK Biosciences Europe SA	23.12.2003	FR
3	Gamma-tsühalotriin CIPACi identifitseerimisnumbrit pole veel määratud	Pytech Chemicals GmbH	4.11.2003	UK

KOMISJONI OTSUS,

6. oktoober 2004,

millega fikseeritakse 2004/2005. turustusaastaks teatava arvu hektarite jaoks liikmesriikide eraldiste suunav jaotus viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 3661 all)

(2004/687/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

arvesse ühenduse viinamarjakasvatuse suhtelist suurust kõnealuses liikmesriigis.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinivõrgu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Viinamarjaistanduste ümberkujundamise ja muutmise eeskirjad on sätestatud määruses (EÜ) nr 1493/1999 ja komisjoni 31. mai 2000. aasta määruses (EÜ) nr 1227/2000, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 (veinivõrgu ühise korralduse kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tootmisvõimsusega.⁽²⁾

(2) Määrusega (EÜ) nr 1227/2000 kehtestatud finantsplaneerimise ning ümberkujundamis- ja muutmiskava rahastamise osalemise üksikasjalikes eeskirjades on sätestatud, et viidates eelarveaastale, osutatakse tegelikult liikmesriikide tehtud maksetele ajavahemikus 16. oktoober kuni järgmise aasta 15. oktoober.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõikele 3 tuleb liikmesriikide eraldiste jaotusel võtta asjakohaselt

(4) Määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõike 4 rakendamiseks tuleks eraldised teha seoses teatava arvu hektaritega.

(5) Määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 13 lõike 3 alusel on ühenduse osalus ümberkujundamis- ja muutmiskulude kandmisel suurem piirkondades, mis on liigitatud eesmärgi 1 alla vastavalt nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 1260/1999, millega nähakse ette üldsätted struktuurifondide kohta.⁽³⁾

(6) Arvesse tuleb võtta viinamarjakasvatavate saamata jäänud tulude hüvitamist ajal, kui viinamarjaistandus ei anna veel toodangut.

(7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1227/2000 artikli 17 lõikele 5, kui liikmesriigi teatava eelarveaasta tegelikud kulud on alla 75 % esialgsest eraldisest, vähendatakse järgnevas eelarveaastaks arvestatavaid kulusid ja vastavat üldpindala kolmandiku võrra selle määra ja kõnealuse eelarveaasta tegeliku kulude vahest. Seda sätet kohaldatakse 2004/2005. veiniaastal Kreeka suhtes, kelle kulutused 2004. eelarveaastal moodustavad esialgsest eraldisest 71,47 %.

⁽¹⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1795/2003 (ELT L 262, 14.10.2003, lk 13).

⁽²⁾ EÜT L 143, 16.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1389/2004 (ELT L 255, 31.7.2004, lk 7).

⁽³⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1105/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 3).

- (8) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõikele 2 kohandatakse esialgseid eraldisi tegelike kulude ja liikmesriikide esitatud korrigeeritud kuluprognoside alusel, arvestades kava eesmärki ja olemasolevaid vahendeid,

arvu hektaritega määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel sätestatakse käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Brüssel, 6. oktoober 2004

Artikkel 1

Liikmesriikidele eraldised 2004/2005. turundusaastaks viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks seoses teatava

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

LISA

2004/2005. aasta eraldiste suunav jaotus

Liikmesriik	Pindala (ha)	Rahaeraldis (eurodes)
Tšehhi Vabariik	189	1 743 010
Saksamaa	1 971	12 671 756
Kreeka	1 360	9 704 037
Hispaania	19 379	145 492 269
Prantsusmaa	13 541	107 042 204
Itaalia	14 529	103 020 889
Küpros	196	2 378 955
Luksemburg	14	112 000
Ungari	1 261	10 086 046
Malta	17	171 637
Austria	1 271	7 224 984
Portugal	6 987	44 532 820
Sloveenia	172	2 919 879
Slovakkia	801	2 899 514
KOKKU	61 688	450 000 000

KOMISJONI OTSUS,

6. oktoober 2004,

millega fikseeritakse 2004. eelarveaastaks teatava arvu hektarite jaoks liikmesriikide lõplikud rahaalaldused viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 3663 all)

(2004/688/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

objektiivsete kriteeriumide alusel, milles võetakse arvesse eriolukordi ja -vajadusi ning jõupingutusi, mida tuleb teha kava eesmärgi silmas pidades.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinivõtmise ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 2,

(4) Komisjon on fikseerinud 2003/2004. aasta eraldiste suunava jaotuse otsuses 2003/628/EÜ. ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Viinamarjaistanduste ümberkujundamise ja muutmise eeskirjad on sätestatud määruses (EÜ) nr 1493/1999 ja komisjoni 31. mai 2000. aasta määruses (EÜ) nr 1227/2000, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 (veinituru ühise korralduse kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tootmisvõimsusega. ⁽²⁾

(2) Määrusega (EÜ) nr 1227/2000 kehtestatud finantsplaneerimise ning ümberkujundamis- ja muutmiskava rahastamise osalemise üksikasjalikes eeskirjades on sätestatud, et viidates eelarveaastale, osutatakse tegelikult liikmesriikide tehtud maksetele ajavahemikus 16. oktoober kuni järgmise aasta 15. oktoober.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 14 lõikele 1 teeb komisjon liikmesriikidele esialgsed aastaalaldused

(5) Määruse (EÜ) nr 1227/2000 artikli 17 lõigete 1 ja 3 alusel piirduvad liikmesriikide tehtud ja tõendatud kulud summaga, mis on neile eraldatud otsuse 2003/628/EÜ kohaselt. Sellist piirmäära kohaldatakse 2004. aastal Saksamaa ja Itaalia tõendatud kulude osas, mida vähendatakse vastavalt 125 227 ja 182 679 euro võrra, et nende kogukulud jääksid esialgse eralduse piiresse, ning Portugali tehtud kulude osas, mida vähendatakse 140 euro võrra.

(6) Määruse (EÜ) nr 1227/2000 artikli 16 lõike 1 punkti c alusel võivad liikmesriigid esitada jooksva eelarveaastal täiendava taotluse. Käesoleva määruse artikli 17 lõike 3 alusel võetakse taotlus vastu proportsionaalselt nende liikmesriikide puhul, kes on esialgsed eraldused ära kulutanud, kasutades olemasolevaid eraldusi, mis on saadud, lahutades vastavalt artikli 16 lõike 1 punktidele a ja b teatatud ja vajaduse korral artikli 17 lõigete 1 ja 3 alusel korrigeeritud summa liikmesriikidele eraldatud kogusummast. 2004. aastal kohaldatakse seda sätet Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Austria ja Portugali suhtes,

⁽¹⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1795/2003 (ELT L 262, 14.10.2003, lk 13).

⁽²⁾ EÜT L 143, 16.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1389/2004 (ELT L 255, 31.7.2004, lk 7).

⁽³⁾ ELT L 217, 29.8.2003, lk 73.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Artikkel 1

Brüssel, 6. oktoober 2004

Liikmesriikidele 2004. eelarveaastal tehtavad lõplikud rahaeraldused 2003/2004. veiniaastaks viinamarjaistanduste ümberkujundamiseks ja muutmiseks seoses teatava arvu hektaritega määruse (EÜ) nr 1493/1999 alusel sätestatakse käesoleva otsuse lisas.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

LISA**Lõplikud rahaeraldised 2003/2004. turustusaastaks (2004. eelarveaasta)**

Liikmesriik	Pindala (ha)	Rahaeraldis (eurodes)
Saksamaa	2 198	13 989 772
Kreeka	1 519	7 176 037
Hispaania	22 482	152 001 024
Prantsusmaa	21 058	111 840 613
Itaalia	17 990	120 341 710
Luksemburg	10	81 856
Austria	1 837	7 798 847
Portugal	4 854	29 967 725
KOKKU	71 948	443 197 584

PARANDUSED

Komisjoni määruse (EÜ) nr 1735/2004, 5. oktoober 2004, millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tollivõõrtuse määramiseks, parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 310, 7. oktoober 2004)

Leheküljel 4, lisas, rubriigis 1.30 "Sibul (v.a seemneks)":

Suurbritannia naela käsitleva kirje tekst peaks olema järgmine: "26,59".
